

EL NOMBRE DE JESÚS EN BOCA DE UN DISCÍPULO DESCONOCIDO
MARCOS 9,38-40

ANDREA RAMIREZ DAZA

UNIVERSIDAD MINUTO DE DIOS
INSTITUTO BÍBLICO PASTORAL LATINOAMERICANO
PROGRAMA ACADÉMICO DE CIENCIAS BÍBLICAS
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES
SANTA FE DE BOGOTÁ
JULIO 2010

EL NOMBRE DE JESÚS EN BOCA DE UN DISCÍPULO DESCONOCIDO
MARCOS 9,38-40

ANDREA RAMIREZ DAZA

Monografía para la Carrera de Ciencias Bíblicas

Tutor P. Pablo Velásquez

UNIVERSIDAD MINUTO DE DIOS
INSTITUTO BÍBLICO PASTORAL LATINOAMERICANO
PROGRAMA ACADÉMICO DE CIENCIAS BÍBLICAS
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES
SANTA FE DE BOGOTÁ
JULIO 2010

AGRADECIMIENTOS

Aunque no es fácil definir en letras tantos sentimientos que me embargan, me animo a mostrar un asomo de ellos. Gracias a todas las personas que desde el primer día en que me acerque al Instituto Bíblico Pastoral Latinoamericano, asumieron de alguna manera hacerse cargo de ésta etapa académica de mi vida, junto a ellos, a todos los maestros que fueron muchos y maravillosos a la vez, hoy soy una parte de cada uno de ellos, labrada y edificada con el cincel de la Palabra de Dios.

Cada uno de los docentes que compartían su vida académica y espiritual con los estudiantes, reflejaban la necesidad de penetrar de una manera seria y responsable en las formas que la ciencia desarrolla para acercarnos a una mejor interpretación de el texto Bíblico. Ellos sabían que nosotros al igual que ellos buscábamos brindar a nuestras almas un conocimiento más profundo de las Palabras de Dios y al mismo tiempo compartirlo con las Comunidades Cristianas.

Cómo olvidar a mis compañeros de clase que por cuatro años animaron mi rol de estudiante, sin ellos no hubiera sido posible llegar a éste momento de culminación de ésta gran experiencia. No tenía importancia el que pertenecieran a iglesias diferentes a la mía, solo nos unía el gran amor a Dios, una pastoral que nos esperaba y el apoyo siempre oportuno en el desarrollo de tantos trabajos; como consecuencia una gran amistad que permanece.

Al Padre Pablo Velásquez, gracias por aceptar ser el tutor de este trabajo de grado que pretende reunir de alguna manera el proceso académico que he asumido por cuatros años. Con mis compañeros de clase, siempre exaltamos la metodología y la pertinencia de los contenidos, junto con el sentido de responsabilidad que marcaba su trabajo docente. Agradezco inmensamente el que haya compartido conmigo algunos de sus trabajos exegéticos, ellos iluminaron la dirección de la presente monografía.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCION	6
1. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA	7
2. OBJETIVOS	9
2.1 OBJETIVO GENERAL	9
2.2 OBJETIVO ESPECÍFICO	9
3. MARCO CONTEXTUAL	10
3.1 FUNDAMENTACIÓN	10
3.1.1 Autoría	10
3.1.2 Destinatarios	11
3.1.3 Aspecto Social	11
3.2 LÍNEAS TEOLÓGICAS	12
3.2.1 Jesús es el Evangelio	12
3.2.2 Mesías que anuncia el Reino de Dios	12
3.2.3 Los Discípulos	13
3.2.4 El pueblo judío y Jesús	13
3.2.5. Hijo de Dios	14
3.3 CARACTERÍSTICAS	14
3.4 ESTRUCTURA LITERARIA	15
3.4.1 Estructura General	16
4. MARCO EXEGÉTICO	18
4.1 ALCANCES DEL MÉTODO EXEGÉTICO	17
4.2 DELIMITACIÓN DE LA PERÍCOPA	20

4.2.1	Ubicación dentro de la obra	20
4.2.2	Indicaciones geográficas	20
4.2.3	Indicaciones Literarias	20
4.3	LECTURA DE VARIANTES TEXTUALES	21
4.4	PROFUNDIZACIÓN EXEGÉTICA	23
4.4.1	La Incomprensión de los discípulos Versículo, 38	24
4.4.2	Impedimento de Juan en nombre de “nosotros”	26
4.4.2.1	Antecedente de Fracaso	27
4.4.3	Denotación y connotación del Nombre de Jesús	28
4.4.3.1	Relación de Oposición	29
4.4.3.2	Análisis de la segmentación	30
4.4.4	Respuesta de Jesús Versículo 39	30
4.4.4.1	Cinco actuaciones de poder	32
4.4.5	Dicho de Jesús con énfasis en “nosotros”	32
5.	APLICACIÓN PASTORAL	36
6.	CONCLUSIONES	38
	BIBLIOGRAFIA	39

INTRODUCCION

El tema del trabajo es “Lo que significa actuar en el nombre de Jesús, Evangelio de San Marcos 9,38-40”. El tema refleja de alguna manera la problemática de la perícopa: el desacuerdo de Jesús con sus discípulos, respecto a la acción de impedir que un discípulo desconocido lleve a cabo el arrojar demonios en su nombre.

Es interesante investigar las condiciones en las que el “τινα” (alguien), como aparece en el original griego, lleva a cabo la misión en el nombre de Jesús sin ser parte del grupo de los doce. Esta es una perícopa que toca la problemática en tiempos de las primeras comunidades cristianas, un contexto en el que fácilmente personas o grupos anunciaban milagros. El trabajo exegético permite conocer el por qué de la reacción de los discípulos y las intensiones del corazón de Jesús al dar por terminada la queja de Juan diciendo: Marcos 9,40 *“No se lo impidáis, pues no hay nadie que obre un milagro invocando mi nombre y que luego sea capaz de hablar mal de mí.*

La investigación partirá de un acercamiento exegético preliminar a la perícopa, en base a un análisis lexical, gramatical y sintáctico para luego realizar un ejercicio exegético profundo basado en el método científico Lingüístico-Estructural (sincrónico) dando respuesta a la pregunta: **¿Qué permite al discípulo desconocido tener éxito al obrar en el nombre de Jesús, dada su ausencia en el grupo de los doce?**

La perícopa tomada, quiere ser investigada con el objetivo de profundizar en la problemática que hoy se presenta entre diversas Iglesias o grupos cristianos, en cuanto a creer que se tiene la autoridad para actuar en nombre de Jesús, argumentando que otras denominaciones no pueden ser libres en la transmisión del mensaje salvífico. No se desconoce el daño que se puede hacer a la Iglesia de Cristo al llevar a cabo la misión sin los necesarios fundamentos bíblicos.

La monografía inicia con un marco introductorio y finaliza con las conclusiones y Bibliografía; el cuerpo abarca tres capítulos: 1) Marco contextual, 2) Marco Exegético, y 3) Aplicación Teológica. Señalo la parte exegética como los fundamentos absolutamente necesarios para llevar a cabo una Aplicación Pastoral responsable para el hoy, siendo ésta última la gran obligación del exegeta (colocar en manos de los pueblos la Palabra de Dios y compartir con ellos una madura interpretación bíblica).

1. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA

El tema de investigación es el nombre de Jesús relacionado con quien lo proclama, según la perícopa de Marcos 9,38-40 alguien que no hace parte del grupo de los que siguen a Jesús. Los discípulos por su parte desean impedirlo pero Jesús les dice que deben dejar que lo haga. La investigación girará en torno a esta problemática: Si este hombre no está añadido a Jesús y a sus discípulos ¿Qué se requiere entonces para obrar en el nombre de Jesús? Vale recalcar que el tema no son los milagros.

El comentario Latinoamericano delimita la perícopa en la tercera sección siendo la parte central del evangelio: “apartado C llamado “en camino” y ubicada entre los capítulos Mc 8,27-10,45. Taylor, Brown entre otros exegetas, delimitan la perícopa desde el versículo 38 al 41 pero Gnilka argumenta la delimitación hasta el v, 40 diciendo que el versículo 41 empalma mejor con el v, 37 lo que hace de la perícopa (Mc 38-40) una unidad independiente que el evangelista introdujo en su obra¹.

El nombre de Jesús es la causa de la reacción de los discípulos, que no toleran la acción del no discípulo. La designación de “no discípulo”, al hombre que realiza la acción exorcista en el nombre de Jesús, se presenta en el desarrollo de la investigación exegética dada la problemática de la comunidad que según Taylor², aquel que actuara fuera del grupo de los discípulos, no se tenía por creyente como tampoco se le atribuía una pertenencia a Jesús. El calificativo de “no discípulo” señala, más que una realidad, la mirada de rechazo de los doce hacia el discípulo desconocido.

El verbo $\kappa\omicron\lambda\upsilon\omega$ que significa “impedir” se encuentra dos veces en la perícopa, Juan y los discípulos intentan impedir la expulsión del demonio a lo que Jesús responde no se lo impidáis; este verbo es fundamental pues es la reacción de los discípulos hacia un no discípulo. Jesús insiste en defender la actitud del discípulo desconocido, justificándola con un dicho en v, 40 enfatizando que quien no está contra *nosotros* a favor de *nosotros* está.

Dada la problemática anterior, hoy se perciben situaciones similares en algunos contextos eclesiales, en los cuales se excluye por completo a aquellos servidores de la Palabra de Dios que no hacen parte de su círculo religioso. La Aplicación Pastoral basada en la investigación exegética de la perícopa Mc. 9,38-40, pretende enseñar a algunas comunidades de Renovación Católica

¹ GNILKA, Jochim. El evangelio de San Marcos. Editorial Sígueme. Salamanca 1999. p. 68

² GNILKA P. 69

intérpretes de la Palabra, cual es la mirada de Jesús hacía los discípulos desconocidos o simplemente determinados como “no discípulos” por algunos, pretendiendo con esto aclarar el concepto distorsionado que se tiene de la labor pastoral de quienes no pertenecen a nuestro contexto religioso.

2. OBJETIVOS

2.1 OBJETIVO GENERAL:

- Establecer las condiciones que en el Evangelio de Marcos se dan según el obrar en el nombre de Jesús, recurriendo al método exegético sincrónico a través del análisis estructural o semiótico, para comprender el sentido de la defensa de Jesús ante la actuación de los discípulos desconocidos en la perícopa de Marcos 9,38-40.

2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Desarrollar los procedimientos exegéticos básicos como lo es la lectura de las variantes textuales, delimitación de la perícopa, análisis gramatical (lexical y sintáctico), segmentación y organización del texto para dar respuesta de acuerdo al método sincrónico a la pregunta de investigación.
- Investigar el contexto religioso, político y social, en el que se desenvuelven los hechos narrados en el evangelio de Marcos, para obtener un marco contextual y literario que permita un mejor reconocimiento de la perícopa Mc. 9,38-40
- Indagar la significación que el “nombre de Jesús” tiene en el Nuevo Testamento, conceptualización que permitirá profundizar en la reacción de rechazo que los discípulos tuvieron hacia el exorcista.
- Explicar exegéticamente el porqué Jesús admite la acción liberadora del exorcista, para deducir cuales son las condiciones que permiten a un discípulo, aún sin integrar el grupo de los doce, tener éxito en su acción en Nombre de Jesús.
- Realizar una aplicación pastoral basada en la interpretación bíblica de la perícopa Mc. 9,38-40 y en comentarios teológicos para dar respuesta a la problemática de hoy, en cuanto a la exclusión de servidores de Dios que no hacen parte de ciertos círculos religiosos.

3. MARCO CONTEXTUAL

3.1 FUNDAMENTACIÓN

Antes de una introducción al desarrollo del método científico de la perícopa, es necesario reconocer aspectos que involucran el entorno social, religioso, político de la comunidad Marquiana como también aspectos que señalan el desarrollo de la obra como tal (autoría, destinatarios...). Esta fase preliminar da paso a una comprensión general del Evangelio de San Marcos.

3.1.1 Autoría. El querer sumergirse en el contexto de la obra del evangelista Marcos, exige un acercamiento a la fecha de composición de la cual hay varias teorías al respecto que se encontrarán más adelante. Del autor, la Iglesia antigua es unánime en decir que fue Marcos el intérprete y discípulo de Pedro; así lo sostiene el obispo Papías de Hierápolis en Frigia³ (año 140) al igual que San Ireneo alrededor del año 200 d.C agregando que fue escrito después de la muerte de Pedro y Pablo, Clemente de Alejandría y Justino Mártir entre otros.

Marcos el judeocristiano de Palestina es nombrado en el Nuevo Testamento como pariente de Bernabé y el acompañante de Pablo el Apóstol, (Hc 12,12-25; 15,37-39), acompañó a Pedro y a Bernabé a Antioquía de Siria, Chipre y Asia menor Hc 12,25. Hoy es cuestionada la autoría otorgada a Marcos discípulo y se propone el nombre de Marcos como seudónimo⁴.

Respecto al tiempo de formación de la obra, no hay precisión. La teoría expuesta en 1972 por el exegeta español P. José O Callaghan, atribuye que el tiempo de composición del fragmento Mr 6,52-53 descubierto en Qumram y que está expuesto como 7Q5, es cercano al año 50, teoría que la mayoría de exégetas no aceptaban aunque sí la antigüedad por encima de los evangelios de Mateo y Lucas, por el contrario se creía en una época más tardía como alrededor de los años 70 luego de la guerra judía contra el imperio romano⁵. aunque se cree que Marcos no tenía conocimiento de la destrucción de Jerusalén (discurso escatológico cap.13) así que quienes no aceptan la teoría de la época temprana, ubican la composición alrededor del año 65 a 70 d.C. poco después de la muerte de Pedro.

³ SCHMID, Josef. Biblioteca Herder. El Evangelio según San Marcos. Barcelona. 1967. p.12

⁴ LEVORATTI, J. Armando. Comentario Bíblico Latinoamericano. Estella Navarra Verbo Divino. 2003. p. 399

⁵ LEVORATTI, Ibid., p. 399

3.1.2 Destinatarios. Pruebas internas del texto permiten según San Juan Crisóstomo asegurar que los destinatarios son cristianos de origen pagano y no palestinos⁶, aunque evidencias internas demuestran que también intervienen judíos.⁷ La tradición conecta la obra con Roma o Italia y el tiempo según el evangelio es de persecución: Mc. 8,35 *“Pues quien quiera salvar su vida la perderá, y quien pierda la vida por mí y el Evangelio, ése la salvará”*, Mc 13,8 *“Porque se levantará pueblo contra pueblo y reino contra reino; habrá terremotos en diversos lugares; habrá hambres: éste es el comienzo de dolores”*.

Así como las evidencias de destrucción muestran el contexto político también el hecho de encontrar en la obra explicaciones de costumbres judías (7,3-4; 14,12; 15,42), palabras arameas (3,17; 5,41; 7,11; 10,46) alusión a derecho y horario romano (10,12; 13,35), explicación de monedas hebreas con su equivalencia romana (12,42), permite señalar una comunidad fuera de Palestina, sin asegurar que el lugar es Roma pero sí la seguridad de una comunidad integrada por étnicos cristianos.

3.1.3 Aspecto Social. De acuerdo a ésta época, la comunidad pasa por los más duros momentos en los que hay desarraigo social y persecución dado la destrucción de Jerusalén en el año 70, han perdido sus trabajos, familias, bienes y seguridad social⁸; situación que la comunidad ha interpretado como consecuencia del seguimiento a Jesús. Ya sin estar unidos a los judíos la comunidad obtiene un sentido universalista en donde la mayoría de integrantes son paganos y el servicio de la comunidad está dirigido solamente a éste propósito: comunidad misionera entre los paganos⁹. Aguirre afirma que en Marcos se encuentra vocabulario misionero (1,21-28; 5,1-20; 7,24-30; 14,9. Mar 13:10 *“Antes habrá de ser predicado el Evangelio a todas las naciones”*). Y es que la comunidad misionera al desplazarse a otros pueblos reúne más miembros en torno a la nueva forma de vivir de acuerdo a la enseñanza de Jesús de Nazaret.

Ante todos los inconvenientes que atentan contra sus vidas, la comunidad de Marcos tras casi cuarenta años de convivencia logra organizarse para llevar a cabo diferentes funciones siempre con una exhortación la cuál es: *“Dar su vida por los demás”*. Leer el evangelio permite reconocer la exigencia a los discípulos de la comunidad de Marcos tanto así, que el objetivo del evangelista

⁶ BROWN, Raymond E. Comentario Bíblico de San Jerónimo. Tomo III Nuevo Testamento. Ediciones Cristiandad, Madrid 1972 p. 61

⁷ comentario internacional p. 1215

⁸ BARTOLOME, Juan José. Los cuatro evangelios. Cuadernos Phase 62. Barcelona. 1995 p.34.

⁹ AGUIRRE. Rafael. Evangelios Sinópticos y Hechos de los Apóstoles. Estella Navarra, Verbo Divino. 2000. p. 167

es dar a conocer la auténtica identidad de Jesús. Hay una inminencia del Reino de Dios y la exigencia de una fe que les lleve a una radical conversión.

Todo este ambiente de guerra entre judíos y romanos ha ocasionado una gran persecución a los cristianos que pone en riesgo su fe como también la aparición de movimientos heterodoxos de tipo pre gnóstico que transmiten una enseñanza sin fundamento de la historia real de Jesús. Esto lleva a Marcos a presentar a Jesús como el Hijo de Dios, como Mesías, para recordar a la comunidad el Señorío de Jesús en tiempos de crisis. Teniendo en cuenta que no sólo la comunidad está viviendo la guerra del 70 sino también el recuerdo de la persecución de Nerón con la muerte de apóstoles como Pedro.

3.2 LINEAS TEOLÓGICAS

El evangelio de Marcos tiene su propia teología e intereses propios, aunque la fidelidad de éste a las tradiciones que utiliza impide identificarlas fácilmente, además que no se preocupa por temas doctrinales como sí lo hacen los otros evangelios sinópticos, éste se concentra en la persona de Jesús llevándolo a ser un evangelio con un fuerte componente cristológico.

3.2.1 Jesús es el Evangelio. Es una concepción que viene desde el Antiguo Testamento como promesa concentrada en Isaías 45-55 en dónde se anuncia que Dios reinará como Dios oculto¹⁰, presenta Isaías a un evangelizador (mebasser) que anuncia buenas noticias de paz y salvación. El evangelio de Marcos a diferencia de Lucas y Mateo personifica la figura de evangelio, los otros dos lo utilizan como recurso literario. Así que la enseñanza es el mismo Jesús, de él hablan las parábolas, los exorcismos, el discurso escatológico.

El secreto mesiánico según Beck¹¹ no es un recurso literario sino una necesidad teológica que permite ver a Jesús como revelación (misterio), un hombre sin igual que marca la historia de la humanidad. El guardar los secretos frente a los milagros sugiere que estas manifestaciones son causa de la actuación de Jesús y no son lo primordial, esta confusión se presta para que no se dé un verdadero reconocimiento del Hijo de Dios.

3.2.2 Mesías que anuncia el Reino de Dios. Dado que la misión de la comunidad se extendía como lo dice Marcos al mundo entero para una conversión (metanóia), la obra marquiiana refleja el propósito de enseñar (didake) y la característica de ésta enseñanza es el poder¹² Mar 1:22; Jesús es

¹⁰ AGUIRRE Ibid., p. 130

¹¹ BECK, T. Una comunidad que lee el evangelio de Marcos. San Pablo. 2006. p.18

¹² SELECCIONES DE TEOLOGIA. San Francisco Borja. Enero- Marzo. 1970

el ungido que hace milagros. “Se maravillaban de su doctrina, pues la enseñaba como quien tiene autoridad, y no como los escribas” la enseñanza de Jesús tiene poder y es Dios mismo que interviene en la vida del hombre. Una de las formas de enseñanza de Jesús son “las parábolas” las cuales exigen al oyente abrirse personalmente a quién le habla y es que Marcos se propone mostrar al Jesús glorificado, por esto recoge la tradición de la interpretación alegórica.

3.2.3 Los Discípulos. El evangelio de Marcos realmente está marcado por la vida de los discípulos y el acompañamiento de éstos a Jesús en su vida de ministerio. Son dos la clase de discípulos, por un lado los discípulos entre los que hacen parte las mujeres y por el otro los doce, todos llamados a ser un grupo cristológico al servicio del reino. Estas son algunas de las características de los discípulos: los juicios emitidos en forma contrapuesta, se les llama a un seguimiento, se les confiere autoridad, reciben el ministerio del Reino de Dios; todas estas disposiciones bajo el mandamiento del amor siendo la fraternidad prioridad para éste ministerio. También se deja sentir la cara negativa de los discípulos pues fallan constantemente en la fe hacia Jesús, por ejemplo fracasan en la tempestad (4,35-41), el fracaso de Pedro (8,33)

Para Marcos los discípulos han vivido con Jesús todo el tiempo de su ministerio y ahora luego de la muerte del Mesías, serán ellos quienes garanticen la existencia de la iglesia con la proclamación de la Buena Nueva. Los doce son un grupo especial que congrega al Israel escatológico, son testigos especiales pero dentro de los doce también el evangelio refleja la cercanía que el Mesías tenía con tres de ellos, uno es Simón Pedro que es conocido como porta voz, representante del grupo, lo es también Juan y Santiago. Por esto aunque han fallado hasta en el momento de la cruz, en muchos momentos la gracia del Señor los reunirá de nuevo en Galilea ¹³(14,28.16-7)

3.2.4 El pueblo judío y Jesús. Marcos coloca a los judíos en una posición de enemigos delante de Jesús, siempre están criticando su actividad y una de las respuestas de Jesús fue la protesta en el templo, hecho que demuestra el carácter amenazador por parte del pueblo judío. En Mc 12,32 Jesús critica el culto y en 13,2 Jesús anuncia la caída del templo. La oposición a la actividad de Jesús no viene solamente del pueblo judío como tal sino de la jerarquía judía que ha logrado que Jesús sea condenado y muerto en la cruz. Mientras el pueblo Judío no acepta el llamado de Jesús, sí lo hacen los paganos como la Siro fenicia que convence a Jesús mediante su fe (7,24-30) y también el centurión que se encuentra junto a la cruz.

¹³ GNILKA, Jochim. El evangelio de San Marcos. Editorial Sígueme. Salamanca 1999.

3.2.5 Hijo de Dios. El evangelista comienza su obra mostrando a Jesús como Hijo de Dios Mc1,1 y termina en 15,39 colocando en labios del centurión romano una confesión viéndolo exhalar: *“Verdaderamente ése era el Hijo de Dios”*. Y es que el Título de Hijo de Dios causa verdadera indignación entre los judíos, éste se entiende en el Nuevo Testamento respecto a la relación con Dios como filiación adoptiva, es entonces el título “Hijo de Dios” una asignación inaudita para el contexto judío.

Ese título está colocado en labios de Dios en Mc 1,11 *“y se dejó oír de los cielos una voz: “Tú eres mi Hijo, el amado, en quien yo me complazco.”* como también en Mc 5,7 los demonios reconocen que Jesús es el Hijo del Altísimo, Jesús ora a Dios en 14,36 diciéndole *abbá*, mostrando así su cercanía total, sintiendo el ser de su Padre con él. Así como Jesús reconoce a Dios como su Padre, Dios le reconoce a él como su Hijo y éste muestra la autoridad de Hijo de Dios mostrando poder sobre el pueblo, haciendo frente al sanedrín que le crítica y condena, mostrando poder frente a los endemoniados y hablando en nombre siempre de su Padre.

3.3 CARACTERÍSTICAS

Las características del evangelio de Marcos son la brevedad, la viveza y el orden¹⁴ y la brevedad se hace notar al compararlo con los otros dos sinópticos Mateo y Lucas. Por un lado Lucas tiene 1147 versículos, Mateo 1.068 y Marcos 661; hablando de las parábolas mientras Mateo tiene 19 y Marcos obtiene una que es “La semilla que crece en secreto” y comparte tres con Mateo y Lucas “la semilla de mostaza, 4,30-32, el sembrador (Mc 4,3-9, 18,23) y los labradores malvados 21,1-9.

De acuerdo a los seis grandes discursos que narra Mateo, Marcos solo contiene uno que se encuentra en el capítulo 13 “Discurso escatológico” que Mateo lo adiciona en la parte final del evangelio Mt 24 y 25. Marcos evita extenderse en los dichos de Jesús para concentrarse en las historias de milagros.

Frente a la viveza o estilo del evangelio son muchos los ejemplos en los que el escrito se hace pintoresco, algunos autores relacionan este estilo a Pedro. En la sanación de la suegra de Pedro no solo la toca, sino que la toma de la mano (1,31), hay muchos más detalles en la curación del endemoniado gadareno (5,1-20), Marcos hace una descripción en (9,18-27) de la epilepsia que el niño tenía y como fue sanado, también cuando las mujeres madrugan el día sábado a ungir el cuerpo de Cristo, Marcos hace descripciones como “el comentario de

¹⁴ HENDRIKSEN, William. Comentario al Nuevo Testamento. Libros Desafío. EE.UU. 1998Pág. 19

las mujeres de cómo sería quitada la piedra”, el ángel les habla de no tener miedo, les habla de Jesús como Nazareno, les dice que vayan a avisar a los discípulos, ellas no dicen nada porque tenían miedo.

El estilo de Marcos es muy descriptivo y popular y su forma de escritura se hizo con el objetivo no tanto de ser leída, sino oída gracias a la multiplicación de participios que brindan al lector una visualización¹⁵ y hacen presente la acción. Junto a estos recursos estilísticos también se encuentran sinónimos en palabras y frases, la doble negación, negación en la pregunta, sentimientos de los personajes.

Dentro de las características también se encuentran las agrupaciones pues la obra está estructurada en pequeñas escenas formadas desde un punto de vista cronológico y topográfico. Las escenas son unidas de un modo genérico que no es muy adecuado (y, y enseguida, y de nuevo) pero logra mantener el dramatismo a través de sumarios, escenas de reacciones, coros, anuncios proféticos, relatos conclusivos.

3.4 ESTRUCTURA

No es fácil descubrir cuál es la estructura que el evangelista propone en su obra, por esto se han suscitado diferentes teorías. La primera teoría consideraba que la estructura se fundamentaba en un esquema geográfico, la segunda cuenta no sólo con fundamentos geográficos sino teológicos pero aparece una tercera que también añade el aspecto literario.

Por ejemplo H. Riesenfeld hace referencia a que los materiales usados por Marcos para su obra anteriormente, estaban ordenados geográficamente (Galilea, 1-9; Viaje a Jerusalén, 10; en Jerusalén, 11-13; relato de la pasión, 14-16), para después ser reestructurada por Marcos colocando una estructura teológica haciendo de 1,1-8,26 una proclamación de la mesianidad de Jesús en sus actividades y de 8,27-13-57 una instrucción sobre la verdadera condición de discípulo¹⁶.

De acuerdo a la tercera teoría el evangelio permite distinguir dos grandes partes como lo veremos en el gráfico, en donde la primera parte refleja la

¹⁵ AGUIRRE. Op. cit., p. 124

¹⁶ Comentario Bíblico San Jerónimo. Tomo III Nuevo Testamento. Ediciones cristiandad, Madrid, 1972 Pág. 63

progresiva manifestación de Jesús como Mesías y la segunda en la que Jesús se manifiesta como Hijo de Dios abarcando la pasión y resurrección¹⁷.

Esta estructura es propuesta por Rafael Aguirre en su libro “Evangelios Sinópticos y Hechos de los Apóstoles” la cual retoma la tesis propuesta en el Capítulo 1,1 de Marcos: *Principio del Evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios*. Estos dos títulos permiten ver la obra en dos partes que son orientadas 1) al mesianismo y 2) la filiación divina de Jesús. Las subdivisiones de la primera parte están conformadas por tres secuencias de triple repetición: sumario, discípulos, desarrollo y reacción.

SUMARIO	DISCÍPULOS	DESARROLLO	REACCIÓN
1,14-15	1,16-20	1,21-3,5	3,6
3,7-12	3,13-19	3,20-5,43	6,1-6a
6,6b	6,7-13	6,14-8,26	8,27-30

3.4.1 Estructura General:

1. Introducción (1,1-13)

- Tesis: Evangelio es Jesús, Mesías, Hijo de Dios (1,1)
- Comienzo o introducción (1,2-13)

2. Primera parte: el Evangelio es Jesús en cuánto que es el Mesías que proclama el Reino de Dios (1,14-8,30)

- 1ª Sección: Actuación de Jesús y respuesta de los fariseos. (1,14-3,6)
- 2ª Sección: Actuación de Jesús y respuesta del pueblo (3,7-6,6a)
- 3ª Sección: Actuación de Jesús y respuesta de los discípulos (6,6b-8,30)

3. Segunda parte: Evangelio es Jesús en cuanto es Hijo de Dios, que muere y resucita. (8,31-16,8)

¹⁷ SICRE, José Luis. El Cuadrante Parte 1 “La Búsqueda”. Verbo Divino, Navarra. 1999. Pág. 54

- 1ª Sección: caminando por Galilea y Judea. Se dirige Jesús a Jerusalén anunciando su muerte y su resurrección. (8,31-10,52)
- 2ª Sección: Actividad de Jesús en Jerusalén antes de la pasión (11-13)
- 3ª Sección: Pasión, muerte y proclamación de la resurrección en Jerusalén (14,1-16,8)¹⁸

Cada parte esta subdividida por tres secciones: En la sección inicial de la primera parte, se encuentra el primer grupo que está en oposición con Jesús, pues es reconocido por su entorno misionero como taumaturgo y predicador poderoso; son los dirigentes del judaísmo o fariseos (partidos de la última mitad del siglo II a.C que actuaban bajo la conducción de los escribas y que se acentuarán después del retorno de Babilonia)¹⁹

La segunda sección de la primera parte señala la oposición del pueblo, entre ellos está la reacción negativa de los familiares de Jesús y los escribas jerosolimitanos. Finaliza la sección con el rechazo de los nazaretanos en la sinagoga como señal del rechazo de todo el pueblo judío.

La tercera sección de la primera parte narra la respuesta de los discípulos, pues no entienden las advertencias de Jesús al evitar el fermento de los fariseos.

La segunda parte se caracteriza por los anuncios de la muerte y resurrección del Hijo de Dios. Se encuentran tres enseñanzas como la indisolubilidad del matrimonio, a los discípulos les enseña a acoger el reino como un niño y cómo las riquezas son un impedimento para entrar en el reino de Dios.

La segunda sección narra la actividad de Jesús en Jerusalén por tres días. El primero Jesús entra en Jerusalén y toma posesión del templo, el segundo día maldice la higuera, hecho que denota la descalificación del templo y el tercero da enseñanzas sobre el poder de la fe y la oración.

La tercera sección comprende la pasión, muerte y la proclamación de la resurrección lo cual revela el mesianismo que compete al Hijo de Dios.

¹⁸ AGUIRRE, Rafael. Evangelios Sinópticos y Hechos de los Apóstoles, Op. cit. p. 111

¹⁹ VINE, W.E. Diccionario Expositivo de palabras del Antiguo Testamento Exhaustivo. Editorial Caribe, 1999. p. 373

4. MARCO EXEGÉTICO

4.1 ALCANCES DEL MÉTODO EXEGÉTICO

Para el análisis científico de los textos bíblicos se utiliza la aproximación diacrónica que se encarga de la investigación de los textos con su trasfondo histórico, éste es el más aplicado pero se han realizado estudios para establecer la aproximación sincrónica como método científico para la comprensión de los textos bíblicos. Entre los análisis del método sincrónico están el retórico, narrativo y el semiótico o estructural.

Win Weren conceptualiza sincronía “Sincrónico o sincrónimo” como algo que coincide con el tiempo y también se relaciona como término técnico en lingüística “se alude al estudio lingüístico de la estructura o composición de un idioma en un momento particular de su existencia, prescindiendo de su evolución histórica” el término también se emplea en teoría literaria al ser llevada a la investigación para esclarecer las relaciones entre los elementos constitutivos de un texto identificando la composición, figuras del estilo, intriga y teología a la vez. Se dice que es sincrónica cuando considera un pasaje, libro entero, como el producto de una redacción unificada, sin investigar la historia de su redacción²⁰.

En la presente monografía en la que se aplicará el método científico sincrónico se optará por el análisis semiótico o estructural el cual es un pórtico o antecámara que abre la puerta que lleva a la exégesis o interpretación de un texto;²¹ su fundador es el suizo Ferdinand de Saussure quien sostiene la teoría de la lengua como sistema de relaciones. Para el conocimiento de éste método semiótico los biblistas recurren a las investigaciones de Algirdas J. Greimas.

Según Greimas la semiótica (llamada inicialmente estructuralismo), se apoya sobre tres principios que son el de inmanencia, estructura de sentido y pragmática del texto. La inmanencia, considera el texto recurriendo a datos solamente interiores del texto, no exteriores como autor, destinatarios, acontecimientos narrados y la historia de la redacción. La estructura del sentido existe en cuanto a sus relaciones de diferencia (oposición, homologación).

²⁰ NOEL, Aletti Jean. Vocabulario Razonado de la Exégesis Bíblica. Verbo Divino, Navarra España. 2007

²¹ WEREN. Win, Métodos de Exégesis de los evangelios. Verbo Divino. Estella Navarra. 2003. p. 46

Según Barton²², la Lingüística estructural se interesa por la lengua como sistema de palabras conectadas entre sí, pues el lenguaje es un sistema y la palabra singular solo funciona en relación dentro de la situación actual de la evolución del lenguaje como estructura global, quiere decir que la palabra no nace en virtud de su evolución sino de las relaciones dentro del sistema contemporáneo. Por lo tanto el objetivo del análisis semiótico es precisar la lógica que preside las articulaciones fundamentales de los itinerarios narrativos y figurativos de un texto²³ Con las bases teóricas del método sincrónico, se explicará entonces la forma en que se desarrollará el método sincrónico en la perícopa a investigar.

Dado que el método sincrónico tiene en cuenta el texto como una magnitud estructurada y coherente²⁴ se hará un acercamiento preliminar al texto para conocer su configuración realizando aproximaciones exegéticas: traducción de la perícopa de Mc. 9,38-40 del idioma griego al Español, analizando las conjugaciones, (tiempo, modo, persona, voz), declinaciones, junto con todas las demás palabras que hagan parte de la perícopa; segundo, teniendo en cuenta que el análisis lexical ofrece aspectos teológicos del autor, se investigará en los diferentes diccionarios teológicos los significados connotativos y denotativos de las palabras claves de la perícopa.

Continuando con el desarrollo del método, el tercer procedimiento se lleva a cabo con el análisis gramatical (sintaxis), que permite profundizar en las relaciones entre los sustantivos, verbos, artículos etc, conclusiones tomadas del análisis de las oraciones simples o compuestas que forman el texto; cuarto, se tabulan las listas de los conceptos gramaticales para reconocer la frecuencia de las palabras y las formas de los tiempos que el autor utilizó en su obra; quinto, el análisis semántico como respuesta a lo que el texto quiere decir a través de sus expresiones y frases, para ello es necesario comprender el texto a través de las líneas de sentido, las cuales en forma ordenada muestran estructuradamente los versículos y por ende permiten el descubrimiento de las relaciones de oposición y homologación; éstas relaciones son el vehículo para hallar el sentido del texto a través del método sincrónico estructural. Toda la metodología anterior se resume como el análisis de dos ámbitos que son: la determinación de significado de las palabras y la conexión de las palabras para hacer afirmaciones desde la gramática, la sintaxis y la semántica.

Concluyendo, es importante mencionar los alcances como también las limitaciones que el método proporciona para el desarrollo de la presente investigación. El alcance del método en el estudio de Marcos 9,39-40 será la comprensión y la coherencia de la Palabra de Dios con base en mecanismos

²² BARTON, John. La Interpretación Bíblica Hoy. Editorial Saltearre. Santander. p.162

²³ . La interpretación de la Biblia en la Iglesia. Documento de la Pontificia Comisión Bíblica. 2000 p.. 46

²⁴ EGGER PÁ 92

lingüísticos precisos, como también el descubrimiento del sentido del texto sin la necesidad de tener conocimiento de las bases históricas y socio-culturales. Y la limitación del método es que al no adentrarse en ciertos análisis diacrónicos, puede someter la investigación sólo a la profundización del texto basado en ciertos aspectos lingüísticos, pero no a hallar respuestas a las problemáticas que por ejemplo sólo el tiempo puede determinar. Ejemplificando lo anterior, en la perícopa de Mc. 9,38-40, se manifiesta una oposición total a los discípulos desconocidos por parte de los doce, crisis que se da como menciona Gnllka, entre creyentes judíos y gentiles, problemática que desde el método sincrónico sólo puede analizarse desde la figura de los doce y el exorcista.

4.2 DELIMITACIÓN DE LA PERÍCOPA

La delimitación de la perícopa se refiere a un comienzo y a un punto final de la misma. Debe ser lógica en términos de su articulación gramatical y completa desde el punto de vista del desarrollo de su contenido. El texto tomado del Evangelio de Marcos 9,38-40 se trata de un texto narrativo pues posee dos elementos característicos como lo es la presencia del narrador (es la voz que relata la historia), que permite que entren en escena los personajes, también describe las situaciones y acontecimientos. Otra de las características de la perícopa es la trama o los nexos que le dan coherencia a la historia.

4.2.1 Ubicación dentro de la obra: La perícopa se encuentra ubicada teniendo en cuenta todo el marco de la obra, en la segunda parte de la estructura propuesta “Jesús en cuanto es Hijo de Dios, que muere y resucita. (8,31-16,8) y dentro de ésta en la primera sección que va desde 8,31-10,52 “caminando por Galilea y Judea, se dirige Jesús a Jerusalén anunciando su muerte y su resurrección”.

4.2.2 Indicaciones geográficas: la perícopa inmediatamente anterior narra la discusión entre los discípulos sobre quién será el mayor, Jesús se encuentra con ellos llegando a Cafarnaún y aún van por un camino; la perícopa de Mc. 9,38-40 muestra un cambio de lugar, pues Juan en nombre de los apóstoles va a Jesús (que no ha estado con ellos) a comentar lo que les ha sucedido.

4.2.3 Indicaciones Literarias: Frente a los criterios de tipo literario la perícopa anterior termina con una conclusión v,37, en dónde Jesús enseña a los doce «*El que reciba a un niño como éste en mi nombre, a mí me recibe; y el que me reciba a mí, no me recibe a mí sino a Aquel que me ha enviado*» mientras que el inicio de la perícopa en cuestión no inicia con una introducción evidente v,38 Dijo a él Juan: Maestro vimos a alguien en nombre de ti que expulsaba

demonios. También posee un vocabulario característico: v,33-37 se desarrolla entre quien es el mas “importante” y la enseñanza de Jesús que gira en torno al “niño”, la siguiente v,38-40 en torno a quien no “sigue” a los doce y el “impedimento” de los doce al actuar del discípulo desconocido.

Respecto a la perícopa posterior que es el versículo 41, no se encuentran indicadores cronológicos, geográficos o de personajes aunque si literarios, pues no hay una palabra gancho que conecte a 9,38-40 con 9,41. El v, 41 es añadido y su aparición junto al v,40 es por razón de locución; Mc. 9,38-40 tiene como palabra central “el nombre de Jesús” y el v,41 hace alusión en “dar un vaso de agua en “nombre de Cristo” por lo tanto éste dicho del v,41 debe ser interpretado independientemente de los versículo 38-40²⁵.

La perícopa de Mc.9,38-40 se distingue entonces de la perícopa anterior que termina en versículo 37 y según Gnllka el dicho posterior del versículo 41 no hace parte de la perícopa delimitada sino de una serie de dichos que el evangelista ha añadido formando como un catecismo comunitario, pero que hace parte de una tradición distinta. El dicho es una palabra de promesa la cual empalma mejor con el versículo 37, el cual está hablando de los que reciban a un niño en su nombre.

4.3 LECTURA DE VARIANTES TEXTUALES Y VERSIÓN BÍBLICA

La traducción bíblica Jerusalén revisada y aumentada Edición Española de Desclée de Brouwer 1998, dirigida por José Ángel Ubieta será tomada como herramienta exegética dado que ésta versión de estudio con enfoque literal, suele tener comentarios exegéticos eruditos y explicaciones sobre las variantes del texto.

La perícopa tomada del Evangelio de San Marcos 9,38-40 tiene algunas variantes menores llamadas así por Metzger y tres variantes principales. Dentro de las menores está en v,38 Ἐφη αὐτῷ ὁ Ἰωάννης (Dijo a él Juan), que se encuentra en los manuscritos Sinaíticus y Vaticanus; ésto y el hecho de que la variante fuera tomada Nestle-Aland Novum Testamentum Graece serán las razones para tomar la variante: (Dijo a él Juan) como referente para efectuar la exegesis al texto.

Las demás variantes presentadas por el aparato crítico no fueron tomadas en cuenta por presentar dudas, por estar en pocos manuscritos, o por estar expuesta a correcciones o contraposiciones. Las lecturas son las siguientes: Ἀπεκρίθη δὲ αὐτῷ ὁ Ἰωάννης λέγων (luego respondió a él Juan diciendo), ésta

²⁵ GNILKA, Jochim. El evangelio de San Marcos, Op. cit. p. 68

variante presupone una conversación que se está llevando a cabo entre Jesús y Juan, el cual tuvo que dar una respuesta a una pregunta, pero explícitamente la perícopa Mc, 9,38-40 no narra ninguna conversación anterior. La variante Ἀποκρίθεις δὲ εφη (Luego el que respondió dijo) designada con la letra D.²⁶ presenta duda considerable y por la razón anterior de no dar respuesta de una conversación anterior entre Jesús y Juan, no se utiliza como referente para el análisis exegético del texto.

Las variantes principales se encuentran en el versículo 38 y éstas son sus respectivas lecturas:

Variante 1: ὃς οὐκ ἀκολουθεῖ ἡμῖν, καὶ ἐκωλύομεν αὐτόν, ὅτι οὐκ ἠκολουθεῖ ἡμῖν.
Quien no sigue a nosotros y impedíamos a él porque no seguía a Nosotros. (Aparece en pocos manuscritos)

Variante 2: ὃς οὐκ ἀκολουθεῖ ἡμῖν, καὶ ἐκωλύσαμεν αὐτόν,
Quien no nos seguía y se lo prohibimos

Variante 3 καὶ ἐκωλύομεν αὐτόν, ὅτι οὐκ ἠκολουθεῖ ἡμῖν.
Y impedíamos a él porque no sigue a nosotros.

La Biblia de Jerusalén revisada y aumentada de Desclée De Brouwer, toma la primera variante: (*quien no sigue a nosotros y impedíamos a él porque no seguía a nosotros*), ésta variante muestra un aspecto interesante a la hora de hacer el análisis exegético, dado que el pronombre “nosotros” (ἡμῖν) es una palabra clave en el momento de analizar las relaciones de oposición en la perícopa; la repetición por segunda vez de “nosotros” hacía aún más interesante la investigación, pero el verbo “seguía” que se repite como verbo en ésta variante, no cumple la función real dentro de la perícopa: El verbo conjugado como “seguía” en Imperfecto de indicativo activo, representa una acción que se continuaba en el pasado y tal tiempo verbal no se define de esa manera al realizar la exegesis de la perícopa que más adelante se describirá.

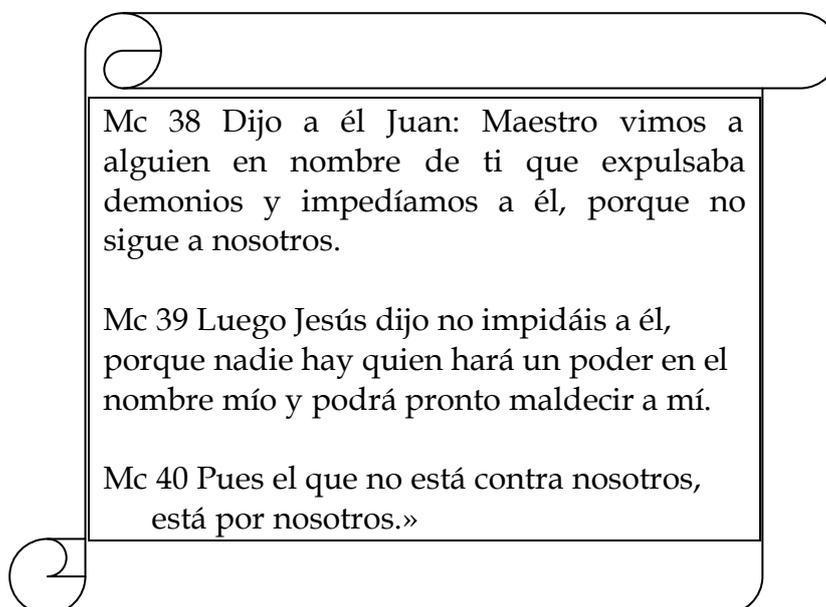
La tercera variante entonces siendo reconocida por testigos superiores²⁷ κ B Δ Θ Ψ y tomada por Nestle Aland Novum Testamentum Graece servirá como referente para la exegesis de Mc. 39,38-40 pues cumple con los tiempos verbales pertinentes.

²⁶ EGGGER, Wilhelm. Las lecturas del Nuevo Testamento. Verbo Divino. Estella Navarra 1990. p. 65.

²⁷ METZGER, Bruce. Un Comentario Textual al Nuevo Testamento. Sociedad Bíblica Alemana. 2006. p. 86

4.4 PROFUNDIZACIÓN EXEGÉTICA

Presentación de la perícopa MC. 9,38-40 traducida literalmente. Con base en los pasos exegéticos preliminares, se presenta la perícopa con la traducción literal por versículos, como resultado del análisis de las declinaciones y conjugaciones (tiempo, voz, persona, modo etc.) y demás palabras que contiene la perícopa. Literalmente la perícopa es muy reducida, contiene tres versículos (38, 39 y 40) pero se basta para elaborar un problema de la historia de la Iglesia primitiva, que a través del método diacrónico ahondando en la crítica de la redacción y de las formas, señala Gnilka la desigualdad entre judíos y gentiles cristianos²⁸.



En cuanto a la posición de la porción bíblica Taylor la designa como una interrupción pues el versículo 38 inicia con una afirmación y termina en v, 39 con una sentencia decisiva de Jesús,²⁹ lo que demuestra que ésta perícopa es una interrupción de la tradición más primitiva entre los versículos 37 y 41 concluyendo que la primitiva comunidad enfrentaba ciertos problemas entre los discípulos de Jesús que actuaban en su nombre.

Ésta perícopa como la frecuencia de palabras lo demuestra en el siguiente cuadro, muestra palabras más relevantes y que son determinantes en el momento de realizar el análisis gramatical y sintáctico. Los verbos que se repiten son: Decir, ser o estar, impedir y aunque sólo aparece una vez, el verbo

²⁸ GNILKA, Jochim. El evangelio de San Marcos. Editorial Sígueme. Salamanca 1999. p. 71

²⁹ TAYLOR, Vicent. Evangelio según San Marcos. Ediciones Cristiandad

seguir es clave en el tema del discipulado; los sustantivos por su parte también ejercen una significación importante: nombre, nosotros, poder.

Frecuencia de Palabras ³⁰	V,38	V,39	V,40	TOTAL
Dijo	2X	X		3X
Juan	X			X
maestro	X			X
Ver	X			X
Alguien	X			X
Nombre	X	X		2X
Expulsar	X			X
Demonios	X			X
quien		X	X	2X
Seguir	X			X
nosotros	X		2X	3X
Impedir	X	X		2X
Jesús	X			X
Nadie	X			X
Ser o estar		X	2X	3X
hacer		X		X
Poder		2X		2X
pronto		X		X
maldecir		X		X
contra			X	X
A favor			X	X

Con la anterior observación general del contenido de la perícopa, se tomará ahora cada versículo del texto en líneas de sentido, primero en griego, luego literalmente y la versión de la Biblia de Jerusalén de 1998, con el objetivo de presentar la perícopa e ir comparándola en los dos idiomas griego y español. Para realizar el análisis exegético de cada versículo se tomarán los elementos de la exegesis previamente hecha, como análisis gramatical, lexical, sintáctico y semiótico (relaciones de oposición), para luego dar cohesión y comprender el sentido de la perícopa.

4.4.1 La incomprensión de los discípulos. Versículo 38

³⁰ Hacer la frecuencia y la organización de términos y expresiones permite comprender no sólo el contenido sino la intencionalidad de la perícopa.

El evangelio de Marcos se destaca por mostrar la incomprensión de los discípulos frente a las enseñanzas del Mesías, por ejemplo el maestro en el desierto les da una enseñanza sobre el Buen Pastor que alimenta al pueblo 6,30-44 pero no comprenden, como tampoco el encuentro con Jesús en el mar 6,45-52, ni la advertencia sobre las tradiciones fariseas ni la verdadera pureza 7,1-15.

NOVUM TESTAMENTUM GRAECE V. 38 ³¹	TRADUCCIÓN LITERAL	BIBLIA DE JERUSALÉN ³²
Ἐφη αὐτῷ ὁ Ἰωάννης διδάσκαλε, εἶδομέν τινα ἐν τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια, καὶ ἐκωλύομεν αὐτόν, ὅτι οὐκ ἠκολουθεῖ ἡμῖν.	Dijo a él Juan: Maestro vimos a alguien en nombre de ti que expulsaba demonios Y impedíamos a él, porque no sigue a nosotros	Juan le dijo: “Maestro, hemos visto a uno que expulsaba demonios en tu nombre y no viene con nosotros y tratamos de impedirselo porque no venía con nosotros.»

La perícopa de Mc. 9,38-40, que se estudiará exegéticamente, refleja ésta dificultad de los doce en cuanto no saben reaccionar frente a un discípulo desconocido con relación a lo anterior, la perícopa Mc 9,38-40 ubicada en la segunda parte y primera sección según Aguirre, continúa con la incomprensión de los discípulos pero dentro de la temática: Jesús camino a Jerusalén anunciando su muerte.

El v, 38 inicia con una intervención que se califica como una queja por parte de ὁ Ἰωάννης, designado en Mc 3,17 como υἱὸς βροντῆς (Hijo del trueno), el cual hace parte del grupo de los doce que seguía a Jesús. El evangelista coloca en boca de Juan el verbo Ἐφη” (dijo) para iniciar el versículo 38. El verbo “Ἐφη” es un perfecto de φημι, cuya figura de construcción es el asíndeton³³ que le da vida y energía al concepto desde que se inicia la narración,³⁴ se resalta aún más la queja de Juan.

La manera en que Juan llama a Jesús es διδάσκαλε, como también lo llama el hombre rico en Mc. 10,17, y es que la imagen que el evangelista ha plasmado

³¹ Nestle – Aland Novum Testamentum, Graece et Latine edición 27,

³² NUEVA BIBLIA DE JERUSALÉN, Descleé de Brouwer, 1998

³³ El análisis estilístico permite conocer las figuras literarias que enriquecen la capacidad lexical de la lengua.de construcción que consiste en omitir las conjunciones que pueden sobreentenderse para dar vida o energía al concepto.

³⁴ BULLINGER, F. Lacueva. Diccionario de Figuras de Dicción. Editorial Clie. 1990.

en su obra sobre Jesús, es la de el único Salvador, Maestro, Exorcista, Terapeuta, el Hijo de Dios³⁵ Mc 1,26. La queja de Juan dará paso a una nueva enseñanza de Jesús; no se debe olvidar el énfasis que Marcos quiere dar a la obra: “la incompreensión de los discípulos” dado a esto, el evangelista en su obra muestra a Jesús quince veces enseñando mientras a los discípulos sólo una vez.³⁶

4.4.2 Impedimento de Juan en nombre de “nosotros” ἡμῶν. El contenido de la queja de Juan en nombre de los doce lo determina el verbo ver εἶδομέν (vimos) en Aoristo 2.I.A, una acción que por su tiempo no se define como completa o incompleta sino momentánea, como un punto, esto quiere decir que los doce vieron con el verbo “eidon” que es la forma que sirve de tiempo aoristo de “oraw” que lexicalmente³⁷ indica de manera especial la dirección del pensamiento hacia el objeto visto³⁸. Generalmente significa ver con los propios ojos, percibir. El texto no menciona el lugar, lo que si se deduce es que si están contando esto a Jesús es porque estaban los doce sin Jesús en el lugar, dato importante que en un momento se mirará más profundamente.

En un momento los discípulos de Jesús ven al exorcista, designado por Juan como τινᾶ (alguien), pronombre indefinido, que marca la distancia que los doce tienen hacia ese desconocido y como se menciona anteriormente por Gnilka, no es visto como un discípulo por no ser parte del grupo de los doce que sigue a Jesús. En esta acción de ver, se han percatado de “alguien”, pero aún más ese alguien ¡está expulsando demonios en nombre de Jesús!, están alarmados por esta situación, el desconocido actúa con mucha propiedad como si fuera uno de los doce, pero no lo es.

En la queja expuesta a Jesús queda claro que tal hecho, no es admitido por los doce, tanto que intentan impedir que la acción que realiza el exorcista no se continúe realizando; debió ser una escena bochornosa. Al entrar de alguna forma en la escena, se encuentran por un lado los doce, el exorcista llevando a cabo una acción en el nombre de Jesús, el texto no lo dice explícitamente pero se sobreentiende que también “alguien o algunos” están recibiendo los beneficios de la actuación liberadora por parte del hombre, tal vez así como tuvieron la posibilidad de “ver” los doce, también otras personas podrían estar observando aquella escena. Ahora dice Juan a Jesús: “ἐκωλύομεν” (impedíamos a él), verbo en Imperfecto de Indicativo Activo en segunda persona del plural, la acción no fue puntual, sino que fue durativa en el tiempo, realmente los doce usaron una autoridad como discípulos de Jesús

³⁵ MATEOS, Juan. Los “Doce” y otros seguidores de Jesús en el evangelio de Marcos. Madrid Ediciones Cristiandad, 1972. p.157

³⁶ SCHNACKENBURG, Rudolf. La Persona de Jesucristo. Biblioteca Herder. 1994. p 41

³⁷ El análisis lexical es una de los primeros pasos que toma el método sincrónico.

³⁸ VINE, W.E Diccionario Expositivo de Palabras del Antiguo y Nuevo Testamento. Editorial Caribe. 1999.

demostrando que no sólo se indignan sino que quieren detener rotundamente la acción. Juan describe la actuación del “no discípulo”: expulsa los demonios.

Aunque en ésta investigación como se menciona en la definición del problema, el tema no son los milagros, el hecho de que el discípulo desconocido pueda arrojar demonios indica que ésta actuación tiene relevancia e indicios de autoridad y poder. ¿Pero que son los demonios en aquel contexto? el término demonios Δαιμόνια se encuentra 63 veces en el N.T, los demonios están subordinados a Satán su príncipe pues son sus ángeles, ellos provocan enfermedades, poseen a los hombres y eliminan de ellos la personalidad a causa de los malos espíritus que hablan por boca de él³⁹.

En el Nuevo Testamento los sinópticos y los Hechos de los Apóstoles señalan a las enfermedades como obra de Satanás⁴⁰, tienen conocimiento de quien es Jesús Mt. 8,29, aunque le temen y se inclinan ante él pero aun así, San Pablo en Ef. 6,2 anuncia que es un reino que se opone al Reino de Dios y se debe luchar con todas estas fuerzas malignas del cielo, que tienen poder y mando sobre el mundo de tinieblas. El evangelio de San Juan describe en Jn 8,44 quien es el dueño de los demonios y lo que hace “*Vosotros sois de vuestro padre el diablo ...El ha sido homicida desde el principio, y no ha permanecido en la verdad, porque no hay verdad en él*”.

Dado que los demonios son un reino de Satanás y que era frecuente en la predicación de Jesús, exhortar a sus discípulos a enfrentar el poder de las tinieblas, la autoridad sobre potencias demoniacas era un signo del Reino de Dios. Debió haber confusión en los discípulos al percatarse que la actuación del “no discípulo” tenía éxito.

4.4.2.1 Antecedente de fracaso

Como antesala de esta perícopa, en Mc. 9,14-29, hay situación de opresión de un endemoniado; la perícopa se encuentra dentro de la misma sección de la estructura que la perícopa de estudio (2 parte, 1ª Sección: caminando por Galilea y Judea se dirige Jesús a Jerusalén anunciando su muerte y su resurrección. (8,31-10,52), allí el padre del muchacho que tienen un espíritu mudo dice: 9,18b “*He dicho a tus discípulos que lo expulsaran, pero no han podido*”, Jesús echa a fuera el demonio reprendiendo a los discípulos y saliendo de aquel lugar en v, 28: los mismos discípulos preguntan en privado a Jesús: “*¿Por qué nosotros no pudimos expulsarle?*” Los discípulos han fracasado frente a éste tipo de situaciones, tanto que Jesús les dice “*¿hasta cuándo tendré que soportarlos?*” Mc 9,19b; lo anterior explica de alguna manera

³⁹ COENEN, Lothar. Diccionario Teológico del Nuevo Testamento. Editorial Sígueme, 1980. p.16

⁴⁰ KITLLE, Gerhard. Diccionario Teológico del Nuevo Testamento. Madrid España. 1974

la reacción de los doce, pues encuentran a un no discípulo que sí lo hace y lo más grave, utiliza el nombre de Jesús. No se conoce a fondo el hecho de que los discípulos no puedan expulsar éstos demonios, aunque sí la intención del autor de mostrar la ineficacia de los discípulos. Este podría ser un antecedente para comprender la queja de Juan, aunque la perícopa Mc. 6,7-13 “misión de los doce”, sostiene que ante el envío de Jesús a anunciar arrepentimiento, echar demonios, ungir a los enfermos y sanarlos, los doce respondían con pleno poder en la misión.

De acuerdo a lo anterior, Aguirre⁴¹ señala que la comunidad es guiada suscitando brotes de optimismos ingenuos que deforman la comunidad y la alejan de la realidad, y es que el caminar con Jesús exige fortaleza ante las duras pruebas por las que se ha de pasar. Por lo tanto Marcos sembrará con más intensidad el mensaje de la cruz y los milagros pueden causar otras motivaciones incorrectas a la hora de seguir a Jesús; Marcos no aleja los milagros de la obra, sino que da relevancia al establecimiento del Reino de Dios, por eso los presenta en contexto de enseñanza como la perícopa 6,7-13 donde les enseña cómo ir a la misión y luego les envía. Los milagros entonces son presentados en gran manera en la primera parte de la obra en donde se presenta el Reino de Dios pero disminuyen al final, donde Jesús anuncia su muerte y resurrección.

Se tiene un referente de los doce que fracasan ante la presencia de poseídos 9,19b, y una queja de Juan a Jesús contando del intento de detener al no discípulo que tenía éxito al actuar en nombre de Jesús, ¿pero qué concepto se tenía del nombre de Jesús en ese contexto?

4.4.3 Denotación y connotación del nombre de Jesús. En las diferentes culturas de todos los tiempos “el nombre” pertenece a la persona del hombre, demonio o dios. Quien sabe el nombre de un ser puede ejercer poder sobre él⁴². En el N.T *ονομα ψ δυναμις* se usan de forma paralela, los discípulos quienes están en el campo de acción de Jesús, pueden actuar en la misión con su fuerza realizando milagros y obras de misericordia⁴³, su nombre abarca el contenido total de los actos salvíficos de Dios (1Cor 6,11). En la Iglesia primitiva el hacer exorcismos en el nombre de Jesús era algo obvio. Flp 2,9 “El nombre que está por encima de todo nombre”. Textos rabínicos atestiguan que en el judaísmo se usaba el nombre de exorcistas famosos y en el siglo II se prohíbe hacer exorcismos en el nombre de Jesús⁴⁴.

⁴¹ AGUIRRE, Rafael. Evangelios Sinópticos y Hechos de los Apóstoles, Op. cit. p. 156

⁴² Ibid., p. 174

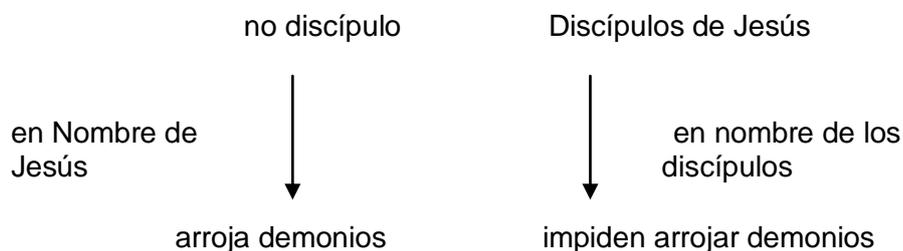
⁴³ Ibid., p. 176

⁴⁴ Comentario general latinoamericano.

La locución “en el nombre” aparece dos veces en la perícopa v, 38 y 39, pero anteriormente en Mc 9,37 se encuentra la fórmula “en mi nombre” en labios de Jesús, al enseñar a sus discípulos que si en su nombre reciben a ese niño también le reciben a él, la enseñanza se da luego de la discusión sobre quién es el mayor 9,33 y como objetivo, demostrar que para ser el primero se debe ser como Jesús y el chiquillo reproduce la identidad de Jesús gracias a su condición de παιδίον y a su actitud de último y servidor de todos⁴⁵ y el ser último y servidor aún no es una cualidad de los discípulos.

Se han visto dos razones por parte de los doce para no permitir que continúe el exorcismo, la primera pareciera ser porque el exorcista lo hace en “nombre de Jesús”, esto repito parece les indigna (que se use el nombre de su Señor por un “no discípulo”), la segunda razón en el versículo 38: “no sigue a nosotros”, allí el verbo ηκολουθεῖ en presente de indicativo activo del singular demuestra que los doce, insistían al desconocido en seguirlos a ellos (los doce), no a Jesús pues no estaba con ellos. Una relación de oposición que se analiza como parte del método semiótico en ésta perícopa es:⁴⁶ El no discípulo actuando en nombre de Jesús y los discípulos de Jesús actuando en su propio nombre.

4.4.3.1 Relación de Oposición



Esto es una contradicción, los apóstoles incomprensivos de Marcos no actúan en nombre de Jesús e impiden una acción que al tener éxito sugiere que hay mucho más que un simple hablar a los demonios, si son expulsados es porque los demonios obedecen a esa orden en el nombre del Señor. Aunque Juan expone las dos razones de la intromisión en realidad no es por la utilización del nombre de Jesús, es por el no seguimiento inmediato a ellos (sin Jesús como se explico). A través del método sincrónico con el análisis sintáctico se comprende que el v,38 es una oración compuesta en donde la Oración Subordinada Adverbial causal final demuestra que la razón de impedir es el no seguimiento del discípulo desconocido; el sujeto de ésta oración es nosotros y su predicado porque “no nos sigue”. Queda entonces la razón del uso del

⁴⁵ MATEOS. Op. cit., p. 157

⁴⁶ El análisis semántico conlleva a examinar el significado de los semas en sentido de oposición para sacar conclusiones de sus relaciones.

nombre de Jesús como una excusa de Juan para encubrir sus propios intereses.

El v,38 está marcado por el pronombre personal “nosotros”, haciendo de los discípulos los personajes centrales de la escena. La segmentación del versículo lo aclara aún mejor.

4.4.3.2 Análisis de la Segmentación.

<p>a Dijo a él Juan: b Maestro vimos a alguien en nombre de ti <i>c que expulsaba demonios</i> d y impedíamos a él e porque no sigue a nosotros</p>	<p>V,38 Queja de Juan ante Jesús. El centro son los discípulos</p>
--	--

En la segmentación del v,38 las líneas de sentido a, b, d y e, señalan a Juan en nombre de los doce, haciendo énfasis en la tercera persona del plural “nosotros”, (un nosotros en el que no está incluido Jesús), con los verbos **vimos** (A2.I.A) designando una acción puntual, **impedíamos** (I:I:A) acción lineal y durativa⁴⁷ que significa la acción de “tratar de impedir” que continúe la acción exorcista, y **no sigue a nosotros** (P:I:A). a, b, d, y e exigen un seguimiento no a Jesús sino a los doce propiamente, quienes habían sido escogidos directamente por Jesús; mientras que c en contraposición con las demás líneas, es una acción de “alguien” sin nombre ante los discípulos, desconocido ante el grupo de Jesús, pero este solitario se acompaña del poder que le otorga el nombre de Jesús.

Marcos relaciona a los doce con el Israel mesiánico que está aún apartado de Jesús⁴⁸, está arraigada una actitud exclusivista según Mateos que refleja el ambiente judío en el que se buscaban los primeros puestos, Rudolf los asocia con la imagen de los discípulos, quienes no comprenden a Jesús por causa del embotamiento del corazón. Según la Teología del evangelio, Jesús incomprendido por sus discípulos, va sólo camino a la cruz.

4.4.4 Respuesta de Jesús. Versículo 39

⁴⁷ DAVIS, Guillermo. Gramática Elemental del Griego del Nuevo Testamento. Casa Bautista de Publicaciones. 2002. p 61

⁴⁸ MATEOS Ibid., p. 164

Novum Testamentum Graece	Traducción Literal	Biblia de Jerusalén v, 39
ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· μὴ κωλύετε αὐτόν· οὐδεὶς γάρ ἐστιν ὃς ποιήσει δύναμιν ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου καὶ δυνήσεται ταχὺ κακολογῆσαί με.	Luego Jesús dijo no impedáis a él porque nadie hay quien hará un poder en el nombre mío y podrá pronto maldecir a mí.	Pero Jesús dijo: «No se lo impedáis, pues no hay nadie que obre un milagro invocando mi nombre y que luego sea capaz de hablar mal de mí.

Jesús ante tal queja dice no “κωλύετε” (no impedáis a él), en segunda persona plural (obstaculizar, impedir, rechazar). El intentar detener la acción por parte de los doce no es permitida por Jesús, implícitamente Jesús también impide con su enseñanza éste rechazo, es una defensa al que es desconocido para los doce pero conocido por Jesús aunque no está físicamente con él. Jesús no permite ponerle obstáculo, ni rechazo, ni ningún impedimento.

Viene el argumento de Jesús en su respuesta utilizando la palabra ποιήσει nadie quien hará (F:I:A tercera persona del singular) Juan Mateos explica que el verbo ποιήσει (hará), tiene un sólo nexo personal con el sujeto ὃς (quien: pronombre relativo); el sujeto ὃς y la acción ποιήσει unidas en el nombre de Jesús con el cual el sujeto se identifica, logra la manifestación en esa acción y como consecuencia de identificarse con el nombre de Jesús se realiza un δύναμις “como si fuera Jesús quien lo hiciera.”⁴⁹

Ese δύναμις cuya raíz es “δυνα”⁵⁰ significa capacidad, fuerza, poder. Toda actuación de Jesús está penetrada por la conciencia del poder soberano y total de Dios. Todo es posible para Dios Mc.10, 27 y así como la esencia de Dios es el poder, la dotación de poder está vinculado con el don del Espíritu Santo⁵¹ y este don le confiere a Cristo la εξουσια (autoridad) para expulsar demonios y curar enfermos. También el creyente tiene acceso a ese poder y la εξουσια (autoridad) que le es dada por el mismo Jesús al comunicar el Espíritu Santo. El que se pensaba como no discípulo por los doce, termina siendo un discípulo que no es reconocido por la Iglesia pero que obra con el poder de Jesús⁵².

⁴⁹ Ibid., p. 160

⁵⁰ THE WORD BIBLE, Soft ward, version 3.0

⁵¹ COENEN, Lothar. Diccionario Teológico del N.T. Editorial Sígueme 1980. p. 189

⁵² MATEOS Juan, Los “Doce” y otros seguidores de Jesús en el evangelio de Marcos. Op. cit. p 162

4.4.4.1 Cinco actuaciones de poder. En los versículos 38 y 39 implícitamente, se pueden reconocer cinco formas de la utilización del poder:

- v, 38 El no discípulo actúa con el “δύναμις” que da el nombre de Jesús: poder de arrojar demonios
- v,38 Implícitamente hay un actuar con poder por parte de los demonios que son luego expulsados por el no discípulo: poder que oprime
- v,38 los discípulos actúan con un poder y autoridad humanos al intentar impedir el obrar del no discípulo: poder que obstaculiza o impide
- v,39 Jesús también actúa con poder impidiendo a los discípulos detener al discípulo desconocido, su impedimento permite que su “δύναμις” actúe a través de otros: poder que acoge
- v,39 Quien actúe con poder en el nombre de Jesús, habla bien de Jesús: poder que comunica el “evangelio”. Teniendo en cuenta que en Marcos el evangelio es Jesús.

Jesús da libertad a una acción que se hace en su nombre echando abajo la acción de los discípulos de “impedir”. Lo que en realidad importa en v,39 es el nombre de Jesús; quien obre en su nombre y vea la respuesta no podrá hablar mal de Jesús; κακολογήσαί (maldecir) en infinitivo aoristo puntual, es un acto de maldición que expresa ruptura, se rompe toda relación con una persona y se reniega de ella, esto no podrá ocurrir en nadie que obre en el nombre de Jesús.

4.4.5 Dicho de Jesús desde un “nosotros” versículo 40

NOVUM TESTAMENTUM GRAECE	TRADUCCIÓN LITERAL	BIBLIA DE JERUSALÉN V, 40
ὅς γὰρ οὐκ ἔστι καθ' ἡμῶν, ὑπὲρ ἡμῶν ἔστιν.	Por que quien no está contra nosotros a favor de nosotros está.	Pues el que no está contra nosotros, está por nosotros.»

Dos veces se encuentra el pronombre personal en tercera persona plural en el v,40 “nosotros”. Es un nosotros diferente del v,38 en donde los discípulos hacían referencia únicamente a ellos.

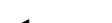
Jesús si se incluye en el grupo de los discípulos, que está expuesto a las consecuencias de quienes están en contra o a favor del grupo. Así como se hace uno con el Padre, también lo hace con los discípulos enfrentándolo todo. Para Jesús lo importante no es tanto la cercanía física a él, sino buscar que los hombres estén a favor de un Reino de Dios que se establece con poder en Nombre de Jesús. El nosotros del v,40 es totalmente incluyente, quien esté a favor de Jesús y su grupo, está a favor de Dios y de su Reino, por lo tanto el no discípulo hace parte de un “nosotros” en el que sí se incluye la presencia no sólo del nombre de Jesús, sino de Jesús mismo.

Cabe resaltar que la perícopa no señala explícitamente al beneficiado/s del exorcismo, ni los doce colocan por encima de sus intereses a éstos liberados por el exorcista, más Jesús al permitir la actuación del discípulo desconocido logra incluir al liberado en el grupo de aquellos que están a favor del “nosotros” del v,40. Jesús da relevancia no a que le sigan a él sino a que estén a favor de un nosotros que incluye también a los discípulos (sugiere comunidad), por lo tanto el enunciado e, “y pronto podrá maldecir a mi” no sugiere individualidad, es la respuesta de Jesús a la supuesta preocupación de Juan sobre la mala utilización de su nombre.

Resumiendo, el evangelista Marcos a través de la perícopa, señala a los seguidores de Jesús que no pertenecen a los doce y que actúan con poder en la misión; mientras los doce están distanciados de Jesús por su ambición de exclusividad. El Israel mesiánico representado en los doce, no logra separarse de una mentalidad propia del judaísmo y quienes no son Israelitas siguen realmente a Jesús.⁵³ En el Antiguo Testamento se encuentra una perícopa similar a ésta, aunque no tiene una relación directa y es Números 11,24-30 en donde Josué hijo de Nun quiere **impedir** que Eldad y Medad que estaban fuera del campamento profetizen, pues sólo debían recibir el Espíritu los varones ancianos que estuvieran en el campamento, es Moisés quien señala que ojala todo el pueblo profetizara y no sólo unos pocos.

El cuadro muestra la segmentación completa y las conclusiones del análisis de las relaciones de oposición.

⁵³ MATEOS Juan, Los “Doce” y otros seguidores de Jesús en el evangelio de Marcos Op. cit. p 164

TRADUCCIÓN LITERAL	TEMAS	
38 a Dijo a él Juan: b Maestro vimos a alguien en nombre de ti c que expulsaba demonios d y impedíamos a él e porque no sigue a nosotros	El centro son Los discípulos	Queja de Juan
39 a Luego Jesús dijo b no impidáis a él c porque nadie hay d quien hará un poder en el nombre mío e Y podrá pronto maldecir a mí.	el centro es el nombre de Jesús. 	Argumentación de Jesús
40 a Por que quien no está contra nosotros b a favor de nosotros es está	Un "nosotros" incluyente 	

- v, 38 impedimento de los discípulos, v,39 impedimento de Jesús.
- v, 38 un "nosotros" en nombre de los discípulos excluyendo a Jesús. v, 40 un "nosotros" en nombre de Jesús incluyendo a los discípulos.
- v,38 el no discípulo se encuentra solamente en la compañía del nombre de Jesús que le otorga poder, v,40; los discípulos gozan de la compañía de Jesús pero no de la comprensión de su enseñanza.
- v,40 segmento a, opuesto a b (no en contra = a favor de nosotros)

Retomando en una gran conclusión, lo qué permite entonces al no discípulo tener éxito al obrar en el nombre de Jesús, dada su ausencia en el grupo de los doce, es el estar a favor de Jesús y esto significa estar a favor de sus enseñanzas, consecuencia de esto es el respaldo divino en el momento de actuar en su nombre; podríamos cuestionar entonces el ¿por qué los discípulos no hacían uso efectivo de ese poder? si también eran seguidores de Jesús, pues bien, el seguimiento no solo exige la presencia física sino la común-uniión de los mandamientos dados por Dios a través de Jesús, ante ello los discípulos ponían su mirada en puestos de honor y en privilegios; asuntos que estaban fuera del Reino que Jesús debía establecer.

El discípulo desconocido parece estar desentendido de aquello que para los discípulos era importante, éste buscaba que el evangelio de Jesús fuera efectivo y se plantara con poder en los corazones oprimidos sin importar los privilegios que da el ser reconocido como “discípulo de Jesús”; a ese obrar sin reconocimientos lo soporta una fe genuina y por ende un respaldo del Espíritu Santo que le incluye en el proyecto del Reino de Dios y le da el mejor de los títulos: “Hijo de Dios”.

5. APLICACIÓN PASTORAL

*El trazó un círculo que me dejaba fuera
y se puso a llamarme: ¡Malvado, hereje, infiel!
Pero el amor y yo tuvimos la habilidad de ganar
y trazamos un círculo que le incluyó a él.⁵⁴
Barklay*

Ya desde sus inicios, la Iglesia primitiva enfrentaba grandes problemas entre judíos y gentiles por causa del anuncio del Reino de Dios. Precisamente Mc. 9,38-40 muestra ésta dificultad como la exclusividad que los discípulos pretendían tener por ser discípulos de Jesús; esta situación se gaba sus corazones y les impedía ver las múltiples maneras en que el Espíritu de Dios actúa.

Ante el éxito de la acción exorcista del discípulo desconocido, Juan hace una protesta ante la no exclusividad⁵⁵, sin embargo allí está siempre la enseñanza oportuna de Jesús. Ante un Juan imponente reclamando la indiferencia que el desconocido tenía ante el gran grupo privilegiado de los doce, está el humilde Maestro que aboga por la unidad perfecta y que puede ver lo que los incomprensivos discípulos no pueden ver. Fl 2,7 dice: *sino que se despojó a sí mismo, tomando forma de siervo, hecho semejante a los hombres*; Jesús enseña a sus discípulos a ser verdaderos hombres cimentados en el amor de Dios.

La respuesta de Jesús es totalmente incluyente sin jactarse de su condición de Hijo de Dios, se hace uno con aquellos hombres que el Espíritu de Dios escogió para acompañarle en la misión. El nosotros del v,40 es un “nosotros”⁵⁶ en la unidad no sólo del Padre sino también del Espíritu Santo que es lo que permite que haya “δύναμις” para echar abajo la obra de las tinieblas; un nosotros que no excluye sino que por el contrario tiene más personas a favor de la misión.

Los discípulos adoptaron una posición dura frente a los cristianos gentiles que hacían milagros en el nombre de Jesús, la comunidad primitiva podría tener algunas bases ciertas para actuar de ésta manera, pero Jesús deja claro que el actuar con poder en su nombre, indica una fe en su poder y en su misión⁵⁷. La

⁵⁴ BARKLAY, William. Comentario Al N.T. Editorial Clíe. Barcelona España. 1995 Pág. 267

⁵⁵ CARMONA. Rodríguez Antonio, Evangelio de Marcos. Comentarios a la Nueva Biblia de Jerusalén. Desclée De Brouwer. p. 104

⁵⁶ Ab

⁵⁷ HERDER p 160

acción de arrojar demonios en el nombre de Jesús es entonces una manifestación del respaldo divino al “discípulo desconocido”, manifestación que demostraba fe en la persona de Jesús. El exorcista aunque no es un discípulo reconocido de Jesús está con Jesús⁵⁸ y si Jesús permite la acción y los doce hacen parte del grupo de Jesús, también debían serlo de sus enseñanzas. ¿Por qué no pensar como el Maestro?

Frente a éste contexto, algunas Iglesias pueden pensar que tienen el monopolio de la salvación⁵⁹, por esto hacen competencia de cuál de ellas es la mejor queriendo ser exclusivos, creyendo que nadie más puede recibir la gracia y el favor de Dios, ésta intolerancia es señal de arrogancia y de ignorancia pues es creer que se tiene toda la verdad; condenando en algunas ocasiones lo que no entendemos. Dios por misericordia desea entablar una relación de amor con la humanidad y para ello, ofrece a la Iglesia un “Dunamis” como prueba de su confianza, poder que resguarda, cuida y restaura. A diferencia de esto, hoy la sociedad tiene un concepto errado del poder, existen poderes que manipulan las estructuras o sistemas logrando que los hombres se rindan ante él, las Iglesias no pueden caer en esto pues la imposición del evangelio por medio del poder humano está condenada al fracaso⁶⁰ como lo pretendía Juan al utilizar su título de discípulo para ejercer una falsa autoridad.

Con ésta perícopa el Padre Eterno nos interpela y nos llama a llevar a cabo procesos de evaluación, que nos lleven a confrontar nuestro actuar con las enseñanzas de Jesús plasmadas en La Sagrada Escritura, pues sin lugar a dudas, son muchos los errores que se pueden cometer sin querer en el nombre de Jesús, como puede ser un mensaje bíblico apocado o interpretaciones fundamentalistas entre otros.

Realmente el texto es una advertencia para que la comunidad no tenga un concepto falso de importancia sino que valore las obras que el Espíritu Santo hace fuera de su grupo⁶¹. El discípulo desconocido si comprendió la importancia de establecer el Reino de Dios, esa era su necesidad, mientras nosotros podemos encerrarnos en nuestras ideologías, dejando de lado la interpretación seria de los textos bíblicos que tienen un poder liberador para todo ser humano. Sigamos corriendo hasta llegar a la meta de la salvación como enseña San Pablo y bendigamos a aquellos que también corren tal vez lejos de nosotros.

⁵⁸ Biblia Comentada. Autores Cristianos.

⁵⁹ BARKLAY. Op. cit. p.

⁶⁰ KITLLE, Gerhard. Diccionario Teológico del Nuevo Testamento. Madrid España. 1974 p.

398

⁶¹ BENEDETTI, U. Una Comunidad que lee el Evangelio de Marcos. Editorial San Pablo. 1995. p.

6. CONCLUSIONES

La queja de Juan en nombre de los doce ante Jesús, no se efectúa por el uso de su nombre sino por la exclusividad que creían tener por hacer parte del grupo de los doce. Para Jesús lo más importante de la misión del discípulo desconocido, no era tanto el seguimiento a su persona como el estar a favor del grupo conformado por Jesús y los discípulos.

Toda la perícopa está marcada por el pronombre en tercera persona del plural “nosotros”. En el versículo 38 el “nosotros” no incluye a Jesús en boca de Juan, en el versículo 39 Jesús habla de un “nosotros” donde él sí se incluye en el círculo de sus discípulos, asumiendo las consecuencias de quienes están en contra o a favor de la misión.

El no discípulo, quien no hacía parte de grupo de los doce, actuaba guiado por el Espíritu de Jesús.

El evangelista en la obra, hace énfasis en la incompreensión de los discípulos frente a las enseñanzas de Jesús aún camino a Jerusalén donde le espera la muerte. Aunque Jesús da poder a los discípulos para llevar a cabo la misión, los propios intereses y la incompreensión que de allí surge, sirve para confrontar a los discípulos con los discípulos desconocidos o gentiles quienes rompían fácilmente con ideologías arraigadas.

La perícopa anterior a Mc 9,14,29 narra la dificultad que los discípulos tenían para arrojar los espíritus del endemoniado, causa de éste hecho, los celos y el impedimento hacía el no discípulo en Mc 9,38-40.

El texto bíblico confronta a las Iglesias a evaluar la mirada que tienen hacia otras Iglesias o grupos, al igual que su consideración sobre ellas, evaluación que evita juicios sin valor hacia los siervos de Dios.

La perícopa en la exégesis deja claro que lo que importa a Jesús por encima de que los hombres se unan a su grupo, es que el Reino de Dios se instale en ellos con poder para llevar con éxito la obra misionera y esa debe ser la sed de las Iglesias al pretender ofrecer un servicio de parte de Dios.

BIBLIOGRAFIA

- AGUIRRE, Rafael. Evangelios Sinópticos y Hechos de los Apóstoles. Verbo Divino. Estella Navarra. 2000.
- BARKLAY, William. Comentario Al N.T. Editorial Clie. Barcelona España. 1995
- BARTOLOME. Juan José. Los cuatro evangelios. Cuadernos Phase 62. Barcelona. 1995
- BARTON, John. La Interpretación Bíblica Hoy. Editorial Saltearre. Santander.
- BECK, T. Una comunidad que lee el evangelio de Marcos. San Pablo. 2006.
- BROWN. Raymond E. Comentario Bíblico de San Jerónimo. Tomo III Nuevo Testamento. Ediciones Cristiandad, Madrid 1972
- FARMER, R William. Comentario Bíblico Internacional. Verbo Divino, 1999
- CARMONA, Rodriguez Antonio. Evangelio de Marcos. Comentarios a la Nueva Biblia de Jerusalén. Desclée De Brouwer.
- COENEN, Lothar. Diccionario Teológico del N.T. Editorial Sígueme 1980.
- Comentario Bíblico San Jerónimo. Tomo III Nuevo Testamento. Ediciones cristiandad, Madrid, 1972
- DAVIS, Guillermo. Gramática Elemental del Griego del Nuevo Testamento. Casa Bautista de Publicaciones. 2.002
- EGGER, Wilhelm. Las lecturas del Nuevo Testamento. Verbo Divino. Estella Navarra 1990.

- GNILKA, Jochim. El evangelio de San Marcos. Editorial Sígueme. Salamanca 1999.
- HENDRIKSEN, William. Comentario al Nuevo Testamento. Libros Desafío. EE.UU. 1998
- KITLLE, Gerhard. Diccionario Teológico del Nuevo Testamento. Madrid España. 1974
- LEVORATTI, J. Armando. Comentario Bíblico Latinoamericano. Estella Navarra Verbo Divino. 2003.
- MATEOS, Juan. Los “Doce” y otros seguidores de Jesús en el evangelio de Marcos. Ediciones Cristiandad. Madrid 1972.
- METZGER, Bruce. Un Comentario Textual al Nuevo Testamento. Sociedad Bíblica Alemana. 2006.
- Nestle – Aland Novum Testamentum, Graece et Latine edición 27,
- NOEL, Aletti Jean. Vocabulario Razonado de la Exégesis Bíblica. Verbo Divino, Navarra España. 2007
- NUEVA BIBLIA DE JERUSALÉN, Desclée de Brouwer, 1998
- RODRIGUEZ, Carmona Antonio. Evangelio de Marcos. Comentarios a la Nueva Jerusalén. Desclée De Brouwer. 2006
- SCHMID, Josef. El evangelio según San Marcos. Biblioteca Herder, Barcelona. 1967
- SCHNACKENBURG, Rudolf. La Persona de Jesucristo. Biblioteca Herder. 1994.
- SELECCIONES DE TEOLOGIA. San Francisco Borja. Enero- Marzo. 1970

- SICRE, José Luis. El Cuadrante Parte 1 “La Búsqueda”. Verbo Divino, Navarra. 1999.
- STRONG, James. *Concordancia exhaustiva de la Biblia*, Editorial Caribe, Miami, Estados Unidos, 2002
- TAYLOR, Vicent. Evangelio según San Marcos. Ediciones Cristiandad,
- THE WORD BIBLE, Soft ward, version 3.0
- VINE, W.E Diccionario Expositivo de Palabras del Antiguo y Nuevo Testamento. Editorial Caribe. 1999.
- WEREN, Win. Métodos de Exégesis de los evangelios. Estella Navarra Verbo Divino. 2003

